



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 240
Sitzung vom 16/04/2024 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Rahmenrichtlinien Ethikunterricht für die
ladinischen Schulen

Oggetto:

Indicazioni provinciali insegnamento
dell'etica nelle scuole ladine

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

18

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 9 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Provinz die Änderungen der Lehr- und Prüfungspläne sowie der Unterrichtszeiten, einschließlich der Einführung neuer Unterrichtsfächer, mit eigenem Gesetz bzw. auf der Grundlage der eigenen Gesetzesbestimmungen verfügt.

Auf der Grundlage von Artikel 15 des Landesgesetzes vom 16. Juli 2008, Nr. 5, hat die Landesregierung mit dem Beschluss vom 27. April 2009, Nr. 1182, die Rahmenrichtlinien des Landes für die ladinischen Grund- und Mittelschulen genehmigt. Auf der Grundlage von Artikel 9 des Landesgesetzes vom 24. September 2010, Nr. 11, hat die Landesregierung mit den Beschlüssen vom 13. Dezember 2010, Nr. 2042, sowie vom 07. Mai 2012, Nr. 673, die Rahmenrichtlinien des Landes für die ladinischen Gymnasien und Fachoberschulen genehmigt.

Artikel 1 Absatz 13 des Landesgesetzes vom 16. Juli 2008, Nr. 5, legt fest, dass jene Schülerinnen und Schüler, die auf die Teilnahme am Katholischen Religionsunterricht verzichten, verpflichtend ein alternatives Bildungsangebot besuchen müssen; die Detailregelung soll mit einer entsprechenden Durchführungsverordnung erfolgen.

In Umsetzung der genannten Bestimmung wurde mit Dekret des Landeshauptmanns vom 21.03.2024, Nr. 2, die entsprechende Detailregelung erlassen.

Diese sieht in Artikel 5 Absatz 1 vor, dass die Landesregierung die Rahmenrichtlinien für das alternative Wahlangebot festlegt.

Auf der Grundlage der genannten Bestimmungen wurden für das alternative Bildungsangebot „Ethik“ entsprechende Rahmenrichtlinien ausgearbeitet, die mit dem vorliegenden Beschluss genehmigt werden sollen.

Im Sinne von Artikel 9 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, in geltender Fassung, werden die Änderungen der Rahmenrichtlinien des Landes der Schulen staatlicher Art nach Anhörung des Unterrichtsministeriums und nach Einholen des Gutachtens des Obersten Rates für den Öffentlichen Unterricht verfügt.

Der Landesschulrat, welcher laut Artikel 2 des

L'articolo 9 del decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, e successive modifiche, prevede che la Provincia adotti le modifiche dei programmi e degli orari d'insegnamento e d'esame, ivi compresa l'introduzione di nuovi insegnamenti, con propria legge ovvero sulla base di quanto disposto con propria legge.

Sulla base dell'articolo 15 della legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, la Giunta provinciale ha approvato, con deliberazione 27 aprile 2009, n. 1182, le Indicazioni provinciali per le scuole primarie e secondarie di primo grado delle località ladine. Sulla base dell'articolo 9 della legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, la Giunta provinciale ha approvato, con le deliberazioni 13 dicembre 2010, n. 2042, nonché 07 maggio 2012, n. 673, le indicazioni provinciali per i licei e gli istituti tecnici delle località ladine.

Il comma 13 dell'articolo 1 della legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, dispone che le alunne e gli alunni che rinunciano a partecipare all'insegnamento della religione cattolica debbano partecipare obbligatoriamente ad un'offerta formativa alternativa i cui dettagli verranno disciplinati con un rispettivo regolamento di esecuzione.

In attuazione della menzionata disposizione la disciplina di dettaglio è stata emanata con decreto del Presidente della Provincia del 21.03.2024, n. 2.

Quest'ultimo prevede all'articolo 5, comma 1, che la Giunta provinciale emana le indicazioni provinciali per l'offerta formativa alternativa.

Sulla base delle citate disposizioni sono state elaborate le relative indicazioni provinciali per l'offerta formativa alternativa "etica" che si intende approvare con la presente deliberazione.

Ai sensi dell'articolo 9 del decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, e successive modifiche, le modifiche alle indicazioni provinciali delle scuole a carattere statale vengono disposte sentito il ministero e dopo aver acquisito il parere del Consiglio Superiore della Pubblica Istruzione.

Il Consiglio scolastico provinciale che, ai sensi

Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24, u.a. auch Gutachten „über die Lehrgegenstände“ erteilt, hat den vorliegenden Entwurf begutachtet und in seiner Sitzung vom 20.02.2024 ein positives Gutachten abgegeben.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. In den Rahmenrichtlinien des Landes für die ladinischen Grund- und Mittelschulen, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 27. April 2009, Nr. 1182, wird im Teil B „Fachliche und fächerübergreifende Richtlinien“ nach dem Abschnitt „Katholische Religion“ der Abschnitt „Ethik“ laut beiliegender Anlage A eingefügt.

2. In den Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula in den ladinischen Gymnasien und Fachoberschulen, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 13. Dezember 2010, Nr. 2042, sind im Teil B „Fachliche und fächerübergreifende Rahmenrichtlinien für Gymnasien und Fachoberschulen“ nach dem Abschnitt „Katholische Religion“ der Abschnitt „Ethik“ laut beiliegender Anlage B eingefügt.

3. Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 9 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, an das Ministerium für Unterricht für die Anhörung und zwecks Einholung des Gutachtens des Obersten Rates für den Öffentlichen Unterricht weitergeleitet.

4. Im Sinne von Artikel 9 des DPR Nr. 89/1983 wird der zuständige Landesrat als Vertreter des Landes bei der Behandlung dieses Gegenstandes im Obersten Rat für den Öffentlichen Unterricht namhaft gemacht; der Landesrat kann diese Aufgabe einer anderen Person übertragen.

Der vorliegende Beschluss wird nach Abschluss des Verfahrens laut Artikel 9 des DPR Nr. 89/1983 gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, im Amtsblatt der Region

dell'articolo 2 della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24, emana, tra l'altro, anche dei pareri “sulle materie di insegnamento”, ha esaminato la presente bozza ed ha espresso, nella seduta del 20.02.2024 parere favorevole.

Ciò premesso,

La Giunta provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Nelle indicazioni provinciali per le scuole primarie e secondarie di primo grado delle località ladine, approvate con deliberazione della Giunta provinciale 27 aprile 2009, n. 1182, nella parte B “Linee guida per le discipline e le aree interdisciplinari,” dopo la sezione “Religione Cattolica” è inserita la sezione “Etica” di cui all'accluso allegato A.

2. Nelle Indicazioni provinciali per la definizione dei curricula nei licei e negli istituti tecnici delle località ladine, approvate con deliberazione della Giunta provinciale 13 dicembre 2010, n. 2042, nella parte B “Indicazioni disciplinari e interdisciplinari per i licei e gli istituti tecnici”, dopo la sezione “Religione Cattolica” è inserita la sezione “Etica” di cui all'accluso allegato B.

3. La presente deliberazione è trasmessa, ai sensi dell'articolo 9 del decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, al Ministero dell'Istruzione ai fini dell'audizione e per l'acquisizione del parere del Consiglio superiore della pubblica istruzione.

4. L'assessore competente è designato, ai sensi dell'articolo 9 del DPR n. 89/1983, quale rappresentante della Provincia nella trattazione di questa materia presso il Consiglio superiore della pubblica istruzione; l'assessore può delegare questo incarico ad un'altra persona.

La presente deliberazione è pubblicata, a seguito della conclusione del procedimento di cui all'articolo 9 del DPR n. 89/1983, nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d), della legge

veröffentlicht, da die entsprechende
Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.

regionale 19 giugno 2009, n. 2, in quanto
trattasi di un atto destinato alla generalità dei
cittadini.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P

Anlage A

Ethik

Das Unterrichtsfach Ethik richtet sich gemäß Art. 1 Absatz 13 des Landesgesetzes vom 16. Juli 2008, Nr. 5 an Schülerinnen und Schüler, die nicht am Religionsunterricht teilnehmen.

Der Unterricht ist den grundlegenden Menschen- und Freiheitsrechten verpflichtet, wie sie in der Verfassung der italienischen Republik niedergelegt sind. Er zielt auf reflektiertes und verantwortetes Handeln ab und unterstützt damit die Entwicklung demokratischer Werte. Der Unterricht im Fach Ethik soll Schülerinnen und Schüler zu selbstständiger Reflexion über gelingende Lebensgestaltung befähigen, ihnen Orientierungshilfen geben und sie zur fundierten Auseinandersetzung mit Grundfragen der eigenen Existenz und des Zusammenlebens anleiten.

In der Auseinandersetzung mit unterschiedlichen philosophischen, weltanschaulichen, kulturellen und religiösen Traditionen und Menschenbildern leistet das verpflichtende Bildungsangebot einen Beitrag zur Persönlichkeitsentwicklung. Hierbei sollen die Fähigkeit und die Bereitschaft der Schülerinnen und Schüler gestärkt werden, die Würde des Menschen zu achten, Verantwortung für das eigene Leben und Handeln sowie das friedliche Zusammenleben zu übernehmen und eine Haltung von Toleranz und Offenheit zu praktizieren.

Der Unterricht im Fach Ethik unterstützt die Schülerinnen und Schüler in der Auseinandersetzung mit eigenen Erfahrungen und fördert autonomes und selbstreflektiertes Urteilen und Handeln. Er stärkt die Bereitschaft zu argumentativer Prüfung eigener Haltungen und moralischer (Vor-)Urteile.

Grundlagenwissenschaft des verpflichtenden Bildungsangebotes ist die Philosophie.

Wichtige Impulse erwachsen auch aus der Auseinandersetzung mit anderen Wissenschaften, die das menschliche Handeln erforschen, insbesondere Psychologie, Soziologie, Pädagogik, Anthropologie, Religionswissenschaft, Theologien verschiedener Religionsgemeinschaften, Geschichte, Politikwissenschaft, Rechtswissenschaft, Wirtschaftswissenschaft, Medienwissenschaft, Genderforschung, Informatik, Biologie, Chemie und Medizin.

Allegato A

Etica

L'insegnamento di Etica è rivolto alle alunne e agli alunni che non frequentano l'insegnamento della religione, ai sensi dell'art. 1, comma 13, della Legge provinciale del 16 luglio 2008, n. 5.

L'insegnamento si impegna a rispettare i diritti e le libertà fondamentali dell'uomo sanciti dalla Costituzione della Repubblica Italiana. Mira a un'azione riflessiva e responsabile, promuovendo così lo sviluppo dei valori democratici. L'insegnamento della materia Etica intende mettere le alunne e gli alunni in grado di riflettere autonomamente su uno stile di vita gratificante, di orientarli e di condurli a una discussione fondata sulle questioni fondamentali della propria esistenza e della convivenza.

Nel confronto con le diverse tradizioni e visioni filosofiche, ideologiche, culturali e religiose dell'uomo, l'offerta formativa obbligatoria contribuisce allo sviluppo della personalità. L'obiettivo è rafforzare la capacità e la volontà delle alunne e degli alunni di rispettare la dignità umana, di assumersi la responsabilità della propria vita, delle proprie azioni e della convivenza pacifica, e di praticare un atteggiamento di tolleranza e apertura.

L'insegnamento della materia Etica sostiene le alunne e gli alunni nell'affrontare le proprie esperienze e promuove la crescita di un pensiero autonomo e di pratiche autoriflessive. Rafforza la disponibilità all'esame argomentativo dei propri atteggiamenti e (pre)giudizi morali.

La scienza di base dell'offerta formativa obbligatoria è la filosofia.

Importanti impulsi derivano anche dalla discussione di altre scienze che studiano l'azione umana, in particolare la psicologia, la sociologia, la pedagogia, l'antropologia, le scienze religiose, le teologie di varie comunità religiose, la storia, le scienze politiche, il diritto, l'economia, gli studi sui media, gli studi di genere, l'informatica, la biologia, la chimica e la medicina.

Anlage A

Als Integrationswissenschaft vertieft die Ethik praktisch-philosophische Diskurse durch Erkenntnisse der einschlägigen Bezugswissenschaften und bindet die Ergebnisse an die Gegebenheiten der Lebenswelt zurück.

Im Sinne von Art. 4 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 21.03.2024, Nr. 2, werden die Tätigkeiten des alternativen Bildungsangebotes Ethik an ladinischen Schulen in den Unterrichtssprachen Ladinisch, Italienisch und Deutsch durchgeführt.

Allegato A

In quanto scienza integrativa, l'etica approfondisce i discorsi pratico-filosofici attraverso le intuizioni delle scienze di riferimento e riconduce i risultati alla realtà del mondo vivente.

Ai sensi dell'art. 4 del decreto del Presidente della Provincia del 21.03.2024, n. 2, presso le scuole delle località ladine le attività didattiche previste dall' offerta formativa alternativa Etica sono svolte utilizzando le lingue di insegnamento ladina, italiana e tedesca.

Kompetenzorientierte Bildungsziele Grundschule

Menschsein: sich selbst begegnen

Die Schülerin, der Schüler

- kann mit anderen über große Fragen „philosophieren“.
- ist in der Lage, sich selbst wahrzunehmen und kann ihre/seine Gefühle, Erfahrungen und Gedanken ausdrücken.

Zusammenleben: mit anderen leben

Die Schülerin, der Schüler

- erkennt die Notwendigkeit von Regeln für ein gutes Zusammenleben in verschiedenen Alltagssituationen.
- kann sich über bekannte und fremde Traditionen und Gebräuche austauschen.
- kann sich in andere hineinversetzen und begegnet Menschen aus verschiedenen Kulturen und Religionen wertschätzend und tolerant.
- bemüht sich um faire Konfliktlösungen.

Mensch, Natur und Technik: der Welt begegnen

Die Schülerin, der Schüler

- begreift sich als wichtiges Mitglied der Gesellschaft und entwickelt ein verantwortungsvolles Verhältnis zu Natur und Umwelt.
- diskutiert anhand ausgewählter Beispiele aktuelle ethische Fragen und schärft die eigene Urteilskompetenz.

Kultur und Religion: dem Leben begegnen

Die Schülerin, der Schüler

- beschreibt religiöse und weltliche Feste aus dem eigenen Erfahrungsbereich.
- nimmt Orte und Praktiken der Religionen als gemeinschaftsbildende Orte und Rituale wahr und kann diese beschreiben.
- denkt über ihre/seine eigenen Bilder und Vorstellungen vom Leben und der Welt in altersgemäßer Weise nach und erfährt deren Bedeutung für ihr/sein Leben.

Obiettivi formativi orientati alle competenze Scuola primaria

Essere umano: incontrare se stessi

L'alunna/L'alunno

- sa "filosofeggiare" con gli altri su grandi questioni.
- è in grado di percepire se stesso e di esprimere i propri sentimenti, esperienze e pensieri.

Vivere insieme: vivere con gli altri

L'alunna/L'alunno

- riconosce la necessità di regole per vivere bene insieme in diverse situazioni quotidiane.
- sa scambiare idee su tradizioni e usanze più o meno conosciute.
- sa mettersi nei panni degli altri e trattare con rispetto e tolleranza persone di culture e religioni diverse.
- si sforza di risolvere i conflitti in modo equo.

Uomo, natura e tecnologia: incontrare il mondo

L'alunna/L'alunno

- comprende se stesso come membro importante della società e sviluppa un rapporto responsabile con la natura e l'ambiente.
- discute le questioni etiche attuali sulla base di esempi selezionati e affina la propria competenza di giudizio.

Cultura e religione: incontrare la vita

L'alunna/L'alunno

- descrive le feste religiose e laiche a partire dal proprio campo di esperienza.
- percepisce i luoghi e le pratiche delle religioni come luoghi e rituali di costruzione della comunità e sa descriverli.
- riflette sulle proprie immagini e idee sulla vita e sul mondo in modo adeguato all'età e ne apprende il significato per la propria vita.

Kompetenzorientierte Bildungsziele Mittelschule

Menschsein : sich selbst begegnen

Die Schülerin, der Schüler

- findet und beurteilt Möglichkeiten, ihrem/seinem Leben Sinn zu geben.
- kann philosophische Fragen stellen und über sie nachdenken.
- kann menschliche Grunderfahrungen beschreiben und reflektieren. Er/Sie gestaltet ihre/seine altersbedingt größer werdenden Freiräume selbstbestimmt und verantwortungsbewusst.

Zusammenleben: mit anderen leben

Die Schülerin, der Schüler

- kann Freundschaft und Beziehungen pflegen und reflektieren.
- reflektiert, wie Lebensgeschichte, Überzeugungen und Glaube das Handeln von Menschen prägen.
- nimmt sich selbst und ihre/seine Umgebung reflektiert und differenziert wahr, insbesondere Gefühle, Bedürfnisse, Interessen und Erwartungen von sich selbst und anderen, und berücksichtigt diese verantwortungsbewusst in ihrem/seinem Handeln.
- kann gewaltfrei kommunizieren und Anliegen einbringen, Konflikte wahrnehmen und mögliche Lösungen suchen.

Mensch, Natur und Technik: der Welt begegnen

Die Schülerin, der Schüler

- nimmt die Abhängigkeit des Menschen von der Natur wahr, begreift die Notwendigkeit eines verantwortlichen Umgangs mit Ressourcen und handelt altersgemäß im Sinne einer nachhaltigen Entwicklung.
- kann Regeln, Situationen und Handlungen hinterfragen, ethisch beurteilen und Standpunkte begründet vertreten.
- kennt ethische Grundbegriffe und kann diese anwenden.

Obiettivi formativi orientati alle competenze Scuola secondaria di primo grado

Essere umano: incontrare se stessi

L'alunna/L'alunno

- trova e valuta i modi per dare un senso alla propria vita.
- sa porre e riflettere su domande filosofiche.
- sa descrivere e riflettere sulle esperienze umane di base. Modella i propri spazi liberi, in aumento in base all'età, in modo autodeterminato e responsabile.

Vivere insieme: vivere con gli altri

L'alunna/L'alunno

- è in grado di mantenere e riflettere sull'amicizia e sulle relazioni.
- riflette su come la storia della vita, le credenze e la fede influenzino le azioni delle persone.
- percepisce se stesso e il proprio ambiente in modo riflessivo e differenziato, in particolare i sentimenti, i bisogni, gli interessi e le aspettative proprie e altrui, e ne tiene conto responsabilmente nelle proprie azioni.
- sa comunicare e sollevare questioni in modo non violento, percepire i conflitti e cercare possibili soluzioni.

Uomo, natura e tecnologia: incontrare il mondo

L'alunna/L'alunno

- percepisce la dipendenza dell'uomo dalla natura, comprende la necessità di un uso responsabile delle risorse e agisce in conformità con l'età in termini di sviluppo sostenibile.
- è in grado di mettere in discussione regole, situazioni e azioni, di giudicarle eticamente e di difendere le posizioni in modo fondato.
- conosce i concetti etici di base e sa applicarli.

Kultur und Religion: dem Leben begegnen

Die Schülerin, der Schüler

- kann religiöse Motive im Alltag und in Kunst und Kultur erkennen und deuten.
- kann sog. Sekten, Psychogruppen und neureligiöse Bewegungen, insbesondere ihre Lehren und Praktiken, erkennen und einschätzen.
- kann sich in der Vielfalt religiöser Traditionen und Weltanschauungen orientieren und verschiedenen Überzeugungen respektvoll begegnen.

Cultura e religione: incontrare la vita

L'alunna/L'alunno

- sa riconoscere e interpretare i motivi religiosi nella vita quotidiana, nell'arte e nella cultura.
- sa riconoscere e valutare le cosiddette sette, gli psicogruppi e i nuovi movimenti religiosi, in particolare i loro insegnamenti e le loro pratiche.
- sa orientarsi nella diversità delle tradizioni religiose e delle visioni del mondo e incontrare con rispetto le diverse convinzioni.

Anlage B

Ethik

Das Unterrichtsfach Ethik richtet sich gemäß Art. 1 Absatz 13 des Landesgesetzes vom 16. Juli 2008, Nr. 5 an Schülerinnen und Schüler, die nicht am Religionsunterricht teilnehmen.

Der Unterricht ist den grundlegenden Menschen- und Freiheitsrechten verpflichtet, wie sie in der Verfassung der italienischen Republik niedergelegt sind. Er zielt auf reflektiertes und verantwortetes Handeln ab und unterstützt damit die Entwicklung demokratischer Werte. Der Unterricht im Fach Ethik soll Schülerinnen und Schüler zu selbstständiger Reflexion über gelingende Lebensgestaltung befähigen, ihnen Orientierungshilfen geben und sie zur fundierten Auseinandersetzung mit Grundfragen der eigenen Existenz und des Zusammenlebens anleiten.

In der Auseinandersetzung mit unterschiedlichen philosophischen, weltanschaulichen, kulturellen und religiösen Traditionen und Menschenbildern leistet das verpflichtende Bildungsangebot einen Beitrag zur Persönlichkeitsentwicklung. Hierbei sollen die Fähigkeit und die Bereitschaft der Schülerinnen und Schüler gestärkt werden, die Würde des Menschen zu achten, Verantwortung für das eigene Leben und Handeln sowie das friedliche Zusammenleben zu übernehmen und eine Haltung von Toleranz und Offenheit zu praktizieren.

Der Unterricht im Fach Ethik unterstützt die Schülerinnen und Schüler in der Auseinandersetzung mit eigenen Erfahrungen und fördert autonomes und selbstreflektiertes Urteilen und Handeln. Er stärkt die Bereitschaft zu argumentativer Prüfung eigener Haltungen und moralischer (Vor-)Urteile.

Grundlagenwissenschaft des verpflichtenden Bildungsangebotes ist die Philosophie.

Wichtige Impulse erwachsen auch aus der Auseinandersetzung mit anderen Wissenschaften, die das menschliche Handeln erforschen, insbesondere Psychologie, Soziologie, Pädagogik, Anthropologie, Religionswissenschaft, Theologien verschiedener Religionsgemeinschaften, Geschichte, Politikwissenschaft, Rechtswissenschaft, Wirtschaftswissenschaft, Medienwissenschaft, Genderforschung, Informatik, Biologie, Chemie und Medizin.

Allegato B

Etica

L'insegnamento di Etica è rivolto alle alunne e agli alunni che non frequentano l'insegnamento della religione, ai sensi dell'art. 1, comma 13, della Legge provinciale del 16 luglio 2008, n. 5.

L'insegnamento si impegna a rispettare i diritti e le libertà fondamentali dell'uomo sanciti dalla Costituzione della Repubblica Italiana. Mira a un'azione riflessiva e responsabile, promuovendo così lo sviluppo dei valori democratici. L'insegnamento della materia Etica intende mettere le alunne e gli alunni in grado di riflettere autonomamente su uno stile di vita gratificante, di orientarli e di condurli a una discussione fondata sulle questioni fondamentali della propria esistenza e della convivenza.

Nel confronto con le diverse tradizioni e visioni filosofiche, ideologiche, culturali e religiose dell'uomo, l'offerta formativa obbligatoria contribuisce allo sviluppo della personalità. L'obiettivo è rafforzare la capacità e la volontà delle alunne e degli alunni di rispettare la dignità umana, di assumersi la responsabilità della propria vita, delle proprie azioni e della convivenza pacifica, e di praticare un atteggiamento di tolleranza e apertura.

L'insegnamento della materia Etica sostiene le alunne e gli alunni nell'affrontare le proprie esperienze e promuove la crescita di un pensiero autonomo e di pratiche autoriflessive. Rafforza la disponibilità all'esame argomentativo dei propri atteggiamenti e (pre)giudizi morali.

La scienza di base dell'offerta formativa obbligatoria è la filosofia.

Importanti impulsi derivano anche dalla discussione di altre scienze che studiano l'azione umana, in particolare la psicologia, la sociologia, la pedagogia, l'antropologia, le scienze religiose, le teologie di varie comunità religiose, la storia, le scienze politiche, il diritto, l'economia, gli studi sui media, gli studi di genere, l'informatica, la biologia, la chimica e la medicina.

Anlage B

Als Integrationswissenschaft vertieft die Ethik praktisch-philosophische Diskurse durch Erkenntnisse der einschlägigen Bezugswissenschaften und bindet die Ergebnisse an die Gegebenheiten der Lebenswelt zurück.

Im Sinne von Art. 4 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 21.03.2024, Nr. 2, werden die Tätigkeiten des alternativen Bildungsangebotes Ethik an ladinischen Schulen in den Unterrichtssprachen Ladinisch, Italienisch und Deutsch durchgeführt.

Allegato B

In quanto scienza integrativa, l'etica approfondisce i discorsi pratico-filosofici attraverso le intuizioni delle scienze di riferimento e riconduce i risultati alla realtà del mondo vivente.

Ai sensi dell'art. 4 del decreto del Presidente della Provincia del 21.03.2024, n. 2 presso le scuole delle località ladine le attività didattiche previste dall' offerta formativa alternativa Etica sono svolte utilizzando le lingue di insegnamento ladina, italiana e tedesca.

Anlage B

Kompetenzorientierte Bildungsziele Oberschule und Berufsbildung

Menschsein: sich selbst begegnen

Die Schülerin, der Schüler

- prüft Sinnangebote und Möglichkeiten der Lebensgestaltung in ihrem/seinem privaten und beruflichen Umfeld.
- stellt philosophische Fragen und sucht Antworten darauf, u.a. in philosophischen Gesprächen. Sie/Er bedient sich dabei verschiedener Methoden des philosophischen Denkens und Erschließens.
- vertritt ihre/seine eigenen moralischen Positionen im Rahmen wachsender persönlicher Autonomie und entwickelt verantwortbare Handlungsoptionen in verschiedenen Anwendungskontexten.
- vertritt in der Frage nach der Art und dem Ausmaß der Möglichkeit, als Mensch frei zu handeln und zu entscheiden, einen eigenen Standpunkt und kann diesen innerhalb der philosophischen Positionen und wissenschaftlichen Forschungsergebnisse kontextualisieren.

Zusammenleben: mit anderen leben

Die Schülerin, der Schüler

- unterscheidet und respektiert verschiedene Formen zwischenmenschlicher Beziehungen.
- ist fähig, sich mit unterschiedlichen Lebensformen fragend und erkundend auseinanderzusetzen und verschiedene Auffassungen transparent und fair wiederzugeben.
- findet im konstruktiven Diskurs tragfähige Lösungen für moralische und ethische Fragen, von denen sie/er selbst und andere betroffen sind. Dabei respektiert und berücksichtigt sie/er andere Sichtweisen.
- kann in verschiedenen Lebensbereichen gewaltfrei und konstruktiv kommunizieren.

Allegato B

Obiettivi formativi orientati alle competenze Scuola secondaria di secondo grado e Scuola professionale

Essere umano: incontrare se stessi

L'alunna/L'alunno

- esamina le offerte di significato e le possibilità di dare forma alla vita nel suo ambiente privato e professionale.
- pone domande filosofiche e cerca risposte, ad esempio nelle discussioni filosofiche. Utilizza vari metodi di pensiero e sviluppo filosofico.
- rappresenta le proprie posizioni morali nel quadro della crescente autonomia personale e sviluppa opzioni di azione responsabili in diversi contesti di applicazione.
- rappresenta il proprio punto di vista sulla questione della natura e della portata della possibilità di agire e decidere liberamente come essere umano e sa contestualizzarlo all'interno delle posizioni filosofiche e dei risultati della ricerca scientifica.

Vivere insieme: vivere con gli altri

L'alunna/L'alunno

- distingue e rispetta le diverse forme di relazioni interpersonali.
- è in grado di affrontare le diverse forme di vita in modo interrogativo ed esplorativo e di riflettere in modo trasparente ed equo i diversi punti di vista.
- trova soluzioni praticabili in un discorso costruttivo a questioni morali ed etiche che riguardano se stesso e gli altri. Rispetta e tiene conto di altri punti di vista.
- sa comunicare in modo costruttivo e senza violenza in diversi ambiti della vita.

Anlage B

Mensch, Natur und Technik: der Welt begegnen

Die Schülerin, der Schüler

- beurteilt den Umgang des Menschen mit seiner Umwelt, insbesondere mit Blick auf Tierhaltung, Lebensgewohnheiten und Konsumverhalten.
- kann sich an gesellschaftlichen Diskursen beteiligen und unterschiedliche Lösungsansätze analysieren und reflektieren.
- wendet Begriffe präzise und korrekt an, insbesondere Fachbegriffe.
- bildet sich zu moralischen Fragen der Gesellschaft und des gesellschaftlichen Zusammenlebens eine fundierte Meinung und berücksichtigt bei der Bewertung der Moralität von Handlungen die Maßstäbe verschiedener philosophischer Moraltheorien.

Kultur und Religion: dem Leben begegnen

Die Schülerin, der Schüler

- arbeitet den moralischen und ethischen Gehalt aus Glaubensgrundsätzen und religiösen Regeln an Beispielen heraus und erläutert die Konsequenzen.
- bezieht eine eigene Position zu Glaube und Religion, insbesondere vor dem Hintergrund existenzieller Fragen und der Religionskritik.
- kann Beispiele möglicher Instrumentalisierung von Religion identifizieren, analysieren und Stellung dazu nehmen.

Allegato B

Uomo, natura e tecnologia: incontrare il mondo

L'alunna/L'alunno

- valuta il modo in cui l'uomo si rapporta con l'ambiente, in particolare per quanto riguarda l'allevamento, le abitudini di vita e il comportamento dei consumatori.
- è in grado di partecipare ai discorsi sociali e di analizzare e riflettere sui diversi approcci alle soluzioni.
- utilizza in modo preciso e corretto i termini, soprattutto quelli tecnici.
- si forma un'opinione informata sulle questioni morali della società e della convivenza sociale e tiene conto degli standard delle diverse teorie morali filosofiche nel valutare la moralità delle azioni.

Cultura e religione: incontrare la vita

L'alunna/L'alunno

- elabora il contenuto morale ed etico dei principi di fede e delle regole religiose con esempi e ne spiega le conseguenze.
- prende posizione sulla fede e sulla religione, in particolare sullo sfondo delle questioni esistenziali e della critica alla religione.
- sa individuare esempi di possibile strumentalizzazione della religione, analizzarli e prendere posizione in merito.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Landesdirektorin / La Direttrice provinciale
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione

PLONER EDITH
STUFLESSER MATHIAS
STUFLESSER MATHIAS

08/04/2024 15:17:18
08/04/2024 11:11:23
08/04/2024 09:50:15

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen ermittelt

accertato in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

09/04/2024 10:38:35
TACCHINARDI MARTA

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

16/04/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

16/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma